

4A CENTRE FOR CONTEMPORARY ASIAN ART PRESENTS

WHAT THE BIRDS KNEW KEN + JULIA YONETANI 3 AUGUST - 22 SEPTEMBER OPENING EVENT 6PM THUR 9 AUGUST 2012

Ken and Julia Yonetani
What the Birds Knew (2012)
Uranium glass beads, aluminium wire, and UV lights
Courtesy of the artists, Arterreal Gallery, Sydney
and GV Art, London

4A亞洲當代藝術中心很榮幸為您帶來此期的展覽，米谷誠與米古朱力亞（Ken + Julia Yonetani）所創作的“活人的紀錄”（What the Birds Knew）“活人的紀錄”將展出一系列全新鈾玻璃雕塑，由於此材質內含輻射，在紫外線燈照射下泛出綠色螢光，使此作品給予觀者駭人氣場。藝廊入口一六尺高的綠色巨蟻正迎接觀者的到來，巨大螢光水晶吊燈佔據了整個展間，終日散發著警示氛圍。

米谷誠與米古朱力亞試圖以此系列雕塑挑起我們對近日福島核災的關注。“活人的紀錄”取題自黑澤明1955年同名電影，片中描述戰後日本持續籠罩在核災威脅之下，主角相信鳥群能預先感知到環境的威脅而群起逃離。藝術家們選擇含輻射的鈾玻璃進行創作，正是要提醒觀者，目前日本人民每天都得面對輻射與核災的威脅，泛著螢光的鈾玻璃將無形的輻射轉化有形，怵目著視覺，不斷提醒著人類核能對於環境與自身安全的威脅是持續且無所不在的。

為了突顯面對現今社會所面臨的環境災害，在十九世紀末二十世紀初鈾玻璃廣泛運用於製作玻璃杯盤、器皿與家居裝飾的現在，藝術家特別將蒐集來的古董水晶吊燈之水晶飾片一一替換成鈾玻璃，以此做為連結表現。

策展人Aaron Seeto表示，“此次展覽的主要訴求為展現日本與澳洲本地原住民共有的文化表徵中所隱含的環境意識，這些表徵是警示亦或是預言值得我們省思。米古誠雖現居於澳洲，但他在日本出生長大。兩位藝術家皆曾旅居日本，並都表示在日本的經驗對他們產生很大的影響。

綠色巨蟻不但代表著福島核災無時無刻的威脅，也可以追溯到澳洲本地的輻射污染事件。1970年位於澳洲北領地的Naberlek發現被傾倒大量的核廢料，掩埋的地點離當地原住民 Kuwinjku的聖地Gabo Djang（原文意為“綠蟻做夢的園地”）只有幾公尺的距離。Kuwinjku族人向政府抗爭，要求將此聖地歸為保護區。根據該族的傳說，如果產在此地的蟻蛋遭到打擾，將會給這片土地招來厄運。雖然如此，但1978年開始，澳洲政府即於此大量開採鈾礦並銷售到世界各地，包括日本在內。

米谷誠與米谷朱力亞作品曾於澳洲境內與世界各地展出。米谷誠於2009年代表澳洲參加第53屆威尼斯雙年展，又於2008年阿得雷得雙年展參與展出。兩人於國際倫敦GV Art、芬蘭Kone Foundation、德國NKV等地聯合展出，澳洲國內則於新南威爾斯Arterial Gallery、新南威爾斯美術館、Object Gallery (NSW)、維多利亞La Trobe大學美術館、Rio Vista、Mildura (VIC)、昆士蘭黃金海岸城市藝廊、Jan Manton Art (QLD)等地展出。

兩位藝術家現居於雪梨，歡迎預約展後訪談。

關於展覽的媒體相關諮詢，請電洽Hannah Skrzynski, 0412 825 586, 或信洽 hannah@4a.com.au

***鈾玻璃安全須知：**

現今鈾玻璃大量使用於日常生活中，鈾的安全含量為2%。此次展品的鈾含量不足以對觀眾的健康造成影響，請安心觀賞。

